



入宿須知

Memo for Boarders

入宿日期：**2022年8月31日 (星期三)**

1st Day of Boarding : 31st August 2022 (Wednesday)

Boarding Timetable

(Half-day School due to COVID-19)

Time	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
06:30	-----	Rising Bell			
07:00		Room Inspection			
07:15		Breakfast			
08:10-12:25	School Routine				
12:25-13:30	Lunch				-----
13:30-14:30	Instrument Practice				
14:30-16:00	Prep Time				
16:00-16:15	Tea Break				
16:15-17:00	Outdoor Activities				
17:00-18:15	Shower				
18:15-19:00	Dinner				
19:00-19:30	Reading Time				
19:30-20:30	Reading Programme	English Enhancement Programme	V.A. Programme/ Chinese Enhancement Programme	Life Skills Training/ Personal Management Programme	
20:30-21:00	Leisure Time				
21:00-21:15	Room Inspection				
21:15-21:30	Reading Time				
21:30	Light Out				

Boarding Timetable

(Whole-day School)

Time	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
06:30		Rising Bell			
07:00	-----	Room Inspection / Morning Exercise			Room Inspection / Morning Prayer
07:30		Breakfast			
08:10-15:20	School Routine				
15:20-16:15	Extra-curricular Activities				
16:15-17:00	Tea Break / Shower				-----
17:00-18:30	Prep Time		Instrument Practice/Revision	Prep Time	
18:30-19:00	Dinner				
19:00-19:45	Instrument Practice		Prep Time	19:00-19:30 Instrument Practice	
19:45-20:30	Language Programme	Library Time/ V.A. Programme		19:30-21:00 Life Skills Training / PMP Training Programme	
20:30-21:00	Leisure Time				
21:00-21:15	Room Inspection				
21:15-21:30	Reading Time				
21:30	Light Out				





宿生用品

Boarders necessary items

- 淺色單人床笠(6呎 x 2呎半)2張
2 light colour (6 feet x 2.5 feet) fitted single bed-sheets
- 枕袋2個
2 pillowcases
- 浴巾2條，洗面巾2條
2 bath towels, 2 face towels

(註：全部用品必須縫上號碼帶)

(NOTE: Number tags must be sewn on all clothing items.)



宿生用品

Boarders necessary items

- 棉質內衣褲5套、睡衣2套、白襪5對
5 sets of underwear, 2 sets of pyjamas, 5 pairs of white socks
- 黑皮鞋、運動鞋、膠拖鞋各一對
1 pair each of black leather shoes, trainers and slippers
- 冬、夏季校服(各1套)、體育服(短袖T恤5件，長袖T恤3件，運動外套一件及長褲2條)、泳衣/泳褲
Winter and summer uniform (1 set each), P.E. uniform (5 short-sleeved T-shirts, 3 long-sleeved sweatshirts, 1 jacket and 2 pairs of sport trousers), swimsuit

(註：所有衣物必須縫上號碼帶)

(NOTE: Number tags must be sewn on or names must be written on all clothing items.)



宿生用品

Boarders necessary items

- 每星期自備不少於二十個口罩
At least 20 face masks every week
- 枕頭 Pillow
- 毛巾被或冷氣被一張
Blanket or duvet
- 牙膏、牙刷、梳子、紙巾、衣架6個
Toothpaste, toothbrush, comb, tissue, 6 clothes hangers
- 樂器、樂譜、譜架
Music instrument, music score, music stand
- 有蓋水杯一隻(寫上名字)
Cup with lid (with name on it)
- 校方代辦用品：膠面盆、漱口盅、洗衣袋
Items provided by the school: Plastic basin, gargle mug, laundry bag

洗衣 Laundry

- 本校為學生洗濯日用衣物及床單，但被袋則必須帶回家洗濯。
The school provides laundry service for daily clothing items and bed sheets, but the duvet covers need to be taken home for washing.
- 宿生須自備密實袋，以存放已穿着的內衣褲，並須帶回家清洗。
Undergarments that have been worn should be put into zipper bags and brought home for washing.





如何縫好號碼帶?

How to sew the number tag?



023

學生衣物號碼帶位置指示圖

Where to sew number tag on clothes?

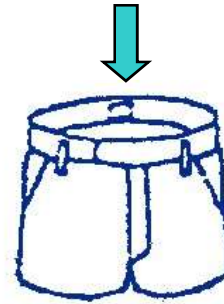
1) 男女生校服 **Boys' / Girls' uniform**



Long/short sleeved
shirt
長/短袖襯衣



summer dress
夏季校服裙



shorts/pants
長短褲

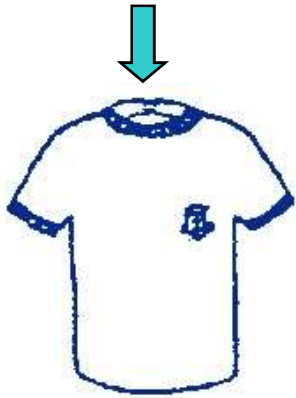


winter dress
冬季校服裙

學生衣物號碼帶位置指示圖

Where to sew number tag on clothes?

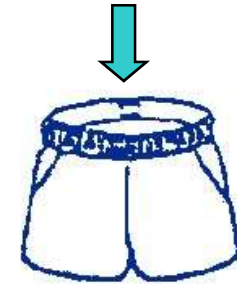
2) 運動服裝 P.E. uniform



Long/short sleeved shirt
長/短袖運動衣



Tracksuit jacket
運動外套

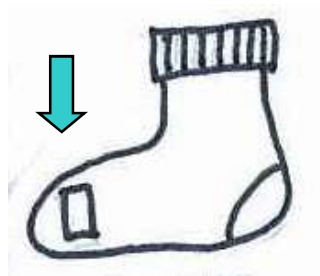


shorts/long P.E. pants
長短運動褲

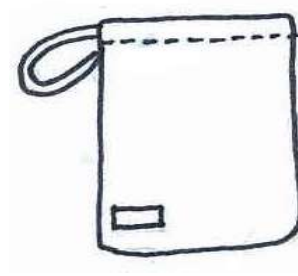
學生衣物號碼帶位置指示圖

Where to sew number tag on clothes?

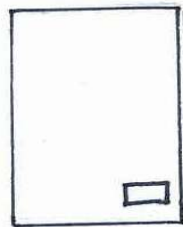
3) 其他物品 Other items



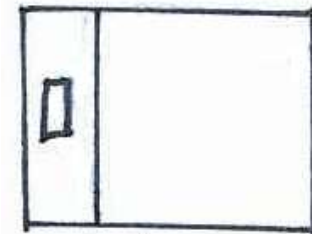
Socks
襪子



Laundry bag
洗衣袋



Bed sheet and towel
床單及毛巾



Pillowcase
枕袋



樂器練習

Instrument Practice

所有學習鋼琴之寄宿生可向校方租用鋼琴作每日練習之用。
(每週四節，每節30分鐘)

Boarders who learn the piano can request to hire pianos for daily practice (four sessions per week, each session 30 minutes).

二〇二一至二〇二二年度收費 *Charges for 2021-2022 :*

租用樂器 (全年收費 \$3600)

Instrument rental (\$3600 a year)

鋼琴練習 (全年收費 \$4800)

Piano practice (\$4800 a year)



藥品

Medicine

- 宿生不得存有藥品。任何帶回學校之藥品，必須交予舍監存放。

Boarders are not allowed to have any medicine in their possession. Any medicine to be taken during school hours should be handed over to the wardens.

- 請填寫**健康申報表**，並於暑假前交予舍監。

Please complete and return the **medical form** to the warden before summer holiday.

宿舍清潔

Cleaning of Dormitories





接種新冠疫苗之要求

COVID-19 Vaccination Requirements

- 入宿前，學生必須完成接種兩劑 2019 冠狀病毒病疫苗。

Students must receive two doses of the COVID-19 vaccine before the commencement date of the Boarding Programme.

- 接種新冠疫苗之要求將按照教育局規定而作相應調整。

The requirements for the vaccination of COVID-19 will be adjusted according to the regulations of the Education Bureau.



防護措施

Preventive Measures

- 宿生每天須量度體溫兩次（早上起床後及晚飯前）
Boarders' body temperature will be taken twice a day (on waking up and before dinner).
- 除用膳、沐浴、刷牙梳洗、戶外活動及就寢外，其餘時間宿生均須戴上口罩
Face masks must be worn at all times, except when having meals, showering, washing, engaging in outdoor activities or sleeping.



防護措施

Preventive Measures

- 宿生如感到身體不適，舍監會儘快通知家長接領宿生回家及按需要求診

If a boarder falls sick, the parents will have to pick him/ her up and seek medical help if necessary.

- 任何時候，家長都不能進入宿舍；如有緊急事故到校，請先聯絡舍監，以便作個別安排

Parents must not enter the dormitory. If there is any urgency, parents should first contact the Warden so that individual arrangements can be made.



零用錢

Pocket money

- 切勿攜帶過量現款。

Don't bring too much cash.

- 學生回校時如有餘款或應繳之款項，需即時鎖入宿舍書桌內。

Boarders should keep their money in a locked drawer immediately upon arrival.



手提電話 Mobile phone

宿生可以於晚上休息時間使用手提電話
(8:30 pm – 9:00 pm)

Boarders are allowed to use their mobile phones
during evening leisure time.
(8:30 pm – 9:00 pm)



健康零食 Healthy snacks

宿生可帶備少量健康零食

Boarders can bring some **healthy snacks** to the school.



探訪 Visits

探訪時間：逢星期三

3:20 pm - 4:20 pm (全日課) / 4:00 pm - 5:00 pm (半日課)

Visit time: Every Wednesday

3:20 pm - 4:20 pm (Whole-day school) /
4:00 pm - 5:00 pm (Half-day school)

探訪時，家長可帶少量食物給宿生；如有剩餘，請家長全數帶走。

A small amount of food could be brought for the child with the understanding that any leftovers would be taken home.



回校及離校 **Attendance**

- (一)宿生須於假期後之上課日8:10 am 前回校 (校方不提供早餐)。若宿生未能依時回校，必須向校方請假。

(1) After holidays, boarders are required to return to school before 8:10 am (breakfast will not be provided). Anyone who is unable to return on time should inform the School Office.



回校及離校 Attendance

- (二)宿生因病或因事離校時，必須先在校辦妥告假手續，並通知舍監方可離校；回校時須先到校務處辦理銷假手續。

(2) Any boarders who have to leave school during school time owing to sickness or any other reason should first go through the usual formalities at the school office and then inform the warden. The same implies for coming back after a leave.

- (三)宿生未經校方准許，不得擅自離校。

(3) Boarders are not allowed to leave the school premises without permission.



與舍監聯絡 **Contact with house wardens :**

男生舍監 (楊靈曦老師): **93514116**

女生舍監 (陳焯宜老師): **62064249**

如非緊急情況，請留**短訊**予舍監，我們將會盡快回覆。

Please contact house wardens through **whatsapp / **SMS** for non-emergency. They will get back to you ASAP.**



入宿日

First day of boarding

- 入宿日清潔 Cleaning on the first day of boarding
入宿當日，如需清潔宿生床位，請只使用清水清潔
If you want to clean up your child's living area on the 1st day of boarding, please use water only.
- 火警演習 Fire drill
火警演習將會於入宿後盡快進行
Fire drill will be conducted as soon as possible.
- 宿生休閒角 Boarders Leisure Corner
宿生可帶喜愛書本與其他宿生分享
Boarders may bring books to share with others during leisure time.
- 不可攜帶之物品 Forbidden items
不可攜帶電子遊戲機
Video game console is not permitted.



退宿需知

Boarding programme withdrawal

宿生如因特殊理由需要中途退宿，必須預先一個月向校方提出書面申請。如即時退宿者，雖經校方批准，仍需多繳付一個月宿費作為行政費用（以書面提出日期為準）。

Boarders, who wish to withdraw from the Boarding Programme under special circumstances, should submit the request application in writing, one month prior to the date of withdrawal. However, if immediate withdrawal is intended, one-month extra administrative fee will be charged from the day when the written request was submitted.



重要事項

Important Notes

如宿生於寄宿期間出現嚴重紀律問題，且屢勸不改，校方將令該生暫停寄宿，甚或取消宿生資格。

If a boarding student has serious disciplinary problems during the boarding period and does not change after repeated persuasion, the school will either suspend or cancel boarding privilege of that student.

寄宿課程 Boarding Programme



Boarders' artwork